

खुली निविदा आमंत्रण / Open Tender Invitation

प्रति

मेसर्स _____

विषय:- सत्र 2022-23 के लिए खाने की व्यवस्था हेतु कोटेशन (निविदाएं) आमंत्रित करने के क्रम में ।

Sub: Quotation for the Supply of **Food Arrangement** for the session **2022-23** .

1. केन्द्रीय विद्यालय क्र-1 वायुसेना जोधपुर की ओर से अद्योहस्ताक्षरी द्वारा संलग्न विवरण में दिखाई गई मदों की आपूर्ति हेतु मोहरबन्द निविदाएं दिनांक **02.08.2022** को **03:00 PM** बजे तक केवल रजिस्टर्ड/स्पीड-पोस्ट के द्वारा आमंत्रित की जाती है । कोटेशनों को नाम से उद्धृत न करके मोहरबन्द लिफाफे में स्पष्ट अक्षरों में "सत्र 2022-23 के लिए खाने की व्यवस्था" की आपूर्ति हेतु कोटेशन लिखकर अच्छी तरह बन्द करके भेजी जाएं । कोटेशन अद्योहस्ताक्षरी के कार्यालय में दिनांक **03.08.2022** को **11:00 AM** बजे विद्यालय समिति व फर्मों के उपस्थित प्रतिनिधियों के समक्ष खोली जाएगी ।

Sealed quotations for the supply of articles shown in the attached statement are invited by the undersigned on behalf of the K.V NO.1 AFS JODHPUR, up to **03:00 PM** by **02.08.2022**. Quotations should be sent under strong sealed cover marked as "**Quotation for the supply of Food Arrangement for the session 2022-23**" and not by name. The Quotations will be opened in the office of the undersigned at **11:00 AM on 03.08.2022** in presence of the Vidyalaya committee & representative of the firms.

2. बिन्दु संख्या 3 से 29 में विनिर्दिष्ट शर्तों और निबंधनों के अनुसार ही कोटेशन प्रस्तुत की जाए । जब तक कोटेशन में अन्यथा विनिर्दिष्ट न हो, यह मान लिया जायेगा कि उसमें विनिर्दिष्ट शर्तों और निबंधनों से आप सहमत हैं ।

The quotations shall be submitted according to the terms and conditions specified in paragraphs 3 to 29. Unless specified otherwise in the quotation, it shall be construed that the terms and conditions stipulated here under have been agreed to the firm.

3. दरें रेल/रोड पर्यन्त निःशुल्क होनी चाहिए और जिसमें भाडा प्रभार जी.एस.टी. कोई अन्य कर या भार पर जो कुछ भी आपूर्तिकर्ता पर लगता हो, सम्मिलित होगा । केन्द्रीय विद्यालय कोई ऐसा कर, भाडा आदि चुकाने के लिए उत्तरदायी नहीं होगा जो कोटेशन स्वीकार करने के समय कोटेशन में अनुबंधित न किया गया हो ।

The rates should be F.O.R. and should included freight charges, GST any other taxes, rates or imposition whatever liable in respect of the supplier. The Kendriya Vidyalaya shall not be liable to pay any tax, freight etc. which has not been expressly stipulated in the quotation in the event of acceptance of the quotation.

4. कोटेशन में कोई ओवर राईटिंग (कॉट-छाँट) या संशोधन नहीं होना चाहिए । यदि किसी आँकड़ें में परिवर्तन किया जाता है तो उसे सफाई से काटकर संशोधित आँकड़ा लिखा जाए तथा उसे पूरे हस्ताक्षर एवं तारीख डालकर साख्यांकित किया जाए । साख्यांकित हस्ताक्षर न होने की स्थिति में कोटेशन रद्द की जा सकती है ।

There should not be any overwriting or corrections in the quotation. If a figure is to be amended, it should be neatly scored out, the revised figure must written above and the same must be attested with full signature and date by authorized signature of the firm. In the absence of the attested signature the quotation is liable to be rejected.

5. अद्योहस्ताक्षरी न्यूनतम दर की कोटेशन स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और उसके पास सम्पूर्ण कोटेशन या कोटेशन की एक या एक से अधिक मदों अर्थात् संलग्न विवरण में उल्लेखित सभी मदों के संबंध में अथवा संलग्न विवरण में विनिर्दिष्ट मदों में से एक या अधिक मदों के लिए कोटेशन स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित हैं ।

The undersigned does not bind himself to accept lowest quotation and reserves the right to accept the quotation whole or in part, i.e. with respect to all the articles mentioned in the attached statement as he may decide.

6. कोटेशन (निविदा) स्वीकृत होने पर संविदा बन जाती है और संविदाकार कोटेशन की शर्तों और निबंधनों को मानने के लिए बाध्य होगा ।

On acceptance of the quotation, it will become a contract and the contractor shall be bound to the terms and conditions of the quotation.

7. जिस व्यक्ति/व्यक्तियों/फर्म की निविदा/कोटेशन स्वीकार हो जायेगी वे संविदाकार कहलायेंगे तथा संविदाकार को निविदा/कोटेशन के साथ धरोहर राशि रूपये 5000/- का ड्राफ्ट या बैंकर्स चैक बनाकर संलग्न करना होगा जो "VIDYALAY VIKAS NIDHI KV NO 01 AFS" के पक्ष में देय होना चाहिए जिसे कोटेशन निरस्त होने की स्थिति में लौटा दिया जाएगा । संविदा का अनुपालन न करने की स्थिति में धरोहर राशि जब्त कर ली जाएगी । कोटेशन स्वीकृत होने की स्थिति में धरोहर राशि को प्रतिभूति जमा में समायोजित की जा सकती है जो निम्नलिखित दर से देय होगी :-

प्रतिभूति राशि कार्य की कुल लागत का 05 प्रतिशत (लगभग) तक की दर से जमा होगी ।

यदि संविदाकार प्रतिभूति जमा का भुगतान करने के लिए सहमत नहीं है तो इसके कारणों का उल्लेख किया जाए और अद्योहस्ताक्षरी को संविदाकार का अनुरोध स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित होगा ।

The person/persons whose quotation is accepted hereinafter called the contractor, shall deposit an earnest money of 5000/- through DD or Bankers cheque in favour of "VIDYALAY VIKAS NIDHI KV NO 01 AFS" along with the quotations which shall be refunded in the event of rejection of the quotation. The earnest money will be forfeited in the event of non-compliance of the quotation, the earnest money may be adjusted towards Security Deposit for successful bidder which shall be payable at the rate mentioned below :-

Security Deposit up to 05 % (Approx.) of Total cost of the work.

If the contractor is not agreeable to pay security deposit the reasons therefore should be specified and the undersigned reserved the right to accept or reject the request.

8. यदि संविदाकार अद्योहस्ताक्षरी द्वारा स्वीकार किए पत्र में अनुबंधित समय के भीतर सामान की या सेवा की आपूर्ति नहीं कर पाता है तो अद्योहस्ताक्षरी को बाजार से वस्तुएं या सेवा लेने अथवा शेष संविदा को किसी अन्य व्यक्ति या फर्म से पूरा कराने की स्वतंत्रता होगी और उसके परिणाम स्वरूप यदि कीमत में कोई अंतर आता है तो अंतर की राशि की कटौती धरोहर राशि/प्रतिभूति जमा राशि से की जायेगी । यदि अन्तर धरोहर/प्रतिभूति राशि से अधिक है तो संविदाकार इस राशि का भुगतान अद्योहस्ताक्षरी को करने के लिए उत्तरदायी होगा ।

If the contractor fails to supply the articles or services within the time stipulated in the letter of acceptance by the undersigned. The undersigned shall be at liberty to purchase the articles from the market or get the rest of the contract completed by any other person or firm and the difference of price, if any shall be deducted from the earnest money/Security Deposit and in case any amount is excess of the Security Deposit is paid by the undersigned, the contractor shall be liable to pay this amount.

9. संलग्न विवरण में दर्शायी गई वस्तुओं या सेवाओं की मात्रा अद्योहस्ताक्षरी द्वारा बिना कोई कारण बताए घटाई या बढ़ाई जा सकती हैं । The quantity of articles or services indicated in the attached statement may be increased or decreased at the discretion of the undersigned without assigning any reason.

10. कोटेशन स्वीकार करने से पहले अद्योहस्ताक्षरी को वस्तुओं के नमूने मंगाने व उन्हें देखने का अधिकार है और संविदाकार नमूनों की निःशुल्क आपूर्ति करने या उन्हें प्रदर्शित करने के लिए उत्तरदायी होगा ।

Prior to acceptance of the quotation, the undersigned reserves the right to call for samples or give the demonstration free of cost.

11. कोटेशन/निविदा स्वीकार होने और खरीद के आर्डर दे दिए जाने की स्थिति में अद्योहस्ताक्षरी या उसके प्रतिनिधि द्वारा आर्डर की गई वस्तुओं का निरीक्षण किया जा सकता है और यदि आपूर्ति वस्तुएं अनुमोदित नमूनों के अनुसार या निर्धारित विनिर्देशों के अनुरूप नहीं है तो उन्हें अस्वीकार किया जा सकता है ।

In the event of acceptance of the quotation and placing of the order for purchase of the articles ordered for would be subjected to an inspection by the undersigned or his representative and are liable to be rejected if the articles supplied are not according to approved samples.

12. संविदाकार द्वारा दी गई दरों को **31.07.2023** तक ठीक/मान्य माना जाएगा । संविदा निष्पादन अवधि के दौरान केवल जी.एस.टी. /न्यूनतम मजदूरी/EPF/ESI में हुई वृद्धि की वजह से दरों में हुई बढ़ोतरी के अलावा कोई अन्य संशोधन स्वीकार नहीं किए जाएंगे।
The rates quoted by the contractor shall hold good till **31.07.2023** No amendment in the rate except increase in the rate of GST/minimum wages/EPF/ESI during the period of execution of the contract, will be accepted.
13. प्रतिभूति जमा की राशि आपूर्ति पूर्ण होने की तारीख से 6 माह की अवधि तक विद्यालय के पास जमा रहेगी ताकि अवधि के दौरान आपूर्ति की गई सेवाओं से संबंधित में कोई कमी पाए जाने पर उसका प्रयोग वसूली हेतु किया जा सके ।
Security money will be deposited in the Vidyalaya upto 6 months so that if there is any discrepancy in services provided then that money can be used for it.
14. निविदा में अपना जी.एस.टी. नंबर लिखें ।
The Contractor must write GST Number in the quotation form.
15. नियमानुसार स्रोत पर आयकर की कटौती (टी.डी.एस.) की जायेगी । अतः पेन (PAN) क्रमांक भी सूचित करना होगा ।
The Contractor must write PAN number for TDS deposit.
16. यह पत्र फर्म के ठेकेदार या प्रतिनिधि द्वारा हस्ताक्षरित एवं फर्म की सील लगाकर निविदा के साथ संलग्न करें ।
The Contractor/Representative must enclose Quotation Form signed and sealed by the Firm.
17. कोटेशन **तत्काल / पंजीकृत डाक** से निर्धारित तिथि तक ही स्वीकार किये जायेंगे। अन्य किसी भी माध्यम से कोटेशन स्वीकार नहीं किये जायेंगे ।
The Quotations will be accepted only through **Speed Post / Registered Post**. Quotations sent through any other medium will not be accepted.
18. समस्त दरों में विद्यालय तक सामान की आपूर्ति, खाद्य सामग्री की तैयारी, निर्धारित स्थान / स्थानों पर कार्यक्रम के प्रतिभागियों को पका हुआ भोजन परोसने और वितरण के लिए शुल्क शामिल होना चाहिए, अलग से कोई गाड़ी भाडा देय नहीं होगा ।
All rates should include charges for the supply of goods to the Vidyalaya, preparation of food items, serving and distribution of the cooked food to the participants of program at stipulated Place / Places, no separate transport charges will be payable.
19. उल्लिखित सेवाओं की दरें सभी कर या अन्य शुल्क सहित होनी चाहिए, यदि कोई हों ।
Rates of services mentioned should include all taxes, levies or other charges if any.
20. संलग्न प्रपत्र में ही दरें अंकित करें ।
Rates should be mentioned in the Enclosed Proforma.
21. फर्म भारतीय खाद्य संरक्षा एवं मानक प्राधिकरण (FSSAI) द्वारा जारी लाइसेंस धारक होनी जरूरी हैं ।
Firm must be a holder of a license issued by the FSSAI.
22. फर्म प्रपत्र 3 (राजस्थान दूकान एवं वाणिज्य संस्थान अधिनियम-1958) का धारक हो । (प्रमाण पत्र संलग्न करें)
Firm must be a holder of Form -3 (The Rajasthan Shops and Commercial Establishments Act, 1958)
23. खाने की व्यवस्था में साफ सफाई का विशेष ध्यान रखना होगा तथा इस कार्य में नियुक्त समस्त कर्मी साफ-सुथरे तथा होटल के सरकारी मानकों के अनुसार गणवेश में होने चाहिए ।
Special care will have to be taken for cleanliness in the arrangement of food and all the personnel appointed in this work should be clean and in uniform according to the government standards of the hotel.

24. खाने में प्रयोग में लिए जाने वाली खाद्य व अन्य सहायक सामग्री (बर्तन, भट्टी, गैस, चूल्हा, कच्ची सब्जियां, आटा, तेल, मसाले आदि) को समिति सदस्य को निरीक्षण करवाना होगा तथा समिति सदस्यों की लिखित स्वीकृति के उपरांत ही उस सामग्री को खाने में प्रयोग लाया जा सकेगा ।
The food items used in food and other accessories (utensils, furnace, gas, stove, raw vegetables, flour, Oil, Spices etc.) will have to be inspected by the committee member and only after the written approval of the committee members, that material can be used for food.
25. प्रयोग में लिए जाने वाले सभी खाद्य सामग्री उच्च स्तरीय एवं सरकारी मानकों से प्रमाणित हो ।
All the food items should be certified by high level and as per government standards.
26. इस प्रयोजन के लिए गठित विद्यालय समिति द्वारा तैयार दैनिक मेनू के अनुसार भोजन तैयार किया जाएगा और भोजन तैयार करने, परोसने और वितरण के लिए बर्तन भी अनुबंधित फर्म द्वारा बिना किसी अतिरिक्त शुल्क के प्रदान किये जाएंगे ।
Food will be prepared according to the daily menu prepared by the Vidyalaya committee constituted for the purpose and utensils for preparing, serving and distribution of food will also be provided by the contract firm without any additional charges to the rate quoted.
27. संबंधित ठेका फर्म उद्धृत दर से बिना किसी अतिरिक्त शुल्क के भोजन की व्यवस्था के कार्य के दौरान और बाद में स्कूल परिसर की सफाई के लिए जिम्मेदार होगी ।
The concerned contracting firm will be responsible for the cleanliness of the school premises during and after the work of arranging food without any additional charges to the rate quoted.
28. उपर्युक्त शर्तों का अनुपालन नहीं करने वाली फर्मों के कोटेशनों को अस्वीकार किया जा सकता है ।
The undersigned can reject the quotations which do not follow the above mentioned Terms & Conditions.
29. उपरोक्त शर्तों एवं निबंधनों में संशय की स्थिति में अंग्रेजी रूपान्तरण मान्य होगा ।
In case of any doubt English version of the terms & conditions will be valid for above terms & conditions.

(विवेक थादव)

प्राचार्य/Principal

केन्द्रीय विद्यालय नं.1.(वायु सेना) K.V. No.1 (A. F.)
जोधपुर (राज.)/JODHPUR (Raj.)

प्रोपाइटर के हस्ताक्षर एवं पूरा फर्म का नाम
पता एवं रबड की सील लगाए

QUOTATION FORM**TO SUPPLY FOOD / CATERING SERVICES TO KENDRIYA VIDYALAYA NO. 1 AFS JODHPUR**

ITEMS / FOOD MENU	RATE PER DAY For All Items / Food Menu per day
Breakfast	
1. MILK - 200 ML OR MORE	
2. BREADS WITH BUTTER & JAM	
3. IDLI-BADA WITH SAMBHAR & CHATNI OR ALOO PARANTHA & CURD or PURI + SABJI	
4. 02 BANANAS OR APPLE -01 (100gm.) / Seasonal Fruits OR EGGS BOILED - 02 PCS. Or Sprouts or dry Fruits.	
LUNCH	
1. CHAPATI (TAWA ROTI)	
2. PLAIN RICE / JEERA RICE / RICE PULAB	
3. DAL (ARHAR/CHANA/SOYA/RAJMA/CHHOLE ETC.)	
4. MIXED VEG (SEASONAL VEG) OR KOFTA OR BESAN CURRY	
5. PANNER VEG FOR VEGETARIAN) AND EGG / FISH / CHICKEN / MUTTON CURRY (ONCE IN A DAY FOR NON- VEGETARIAN)	
6. SALAD & PICKLE	
7. PAPAD (BRANDED)	
8. CURD / RAYTA	
9. SWEET DISH / FRUITS CUSTARD / KHEER / FRUITS (ANY ONE)	
EVENING SNACKS	
1. JUICE - 150-200 ml. (Packed)	
2. SNACKS-SANDWICH / SAMOSA/ AALOO BONDA / PATTIES = 02 OR MORE (100-150 gm)	
DINNER	
1. CHAPATI (TAWA ROTI / TANDOOR ROTI)	
2. RICE PULAAV WITH DRY FRUITS	
3. DAL (ARHAR/CHANA/SOYA/RAJMA/CHHOLA ETC.)	
4. MIXED VEG / KOFTA (SEASONAL VEG)	
5. PANNER (FOR VEGETARIAN) OR FISH / CHICKEN (FOR NON- VEGETARIAN)	
6. PAPAD & PICKLE	
7. SALAD (MIXED)	
8. CURD / RAYTA (BUNDI / VEGETABLE)	
9. SWEET DISH / FRUITS CUSTARD / KHEER WITH DRY FRUIT	
NIGHT (BEFORE SLEEP)	
MILK WITH FLAVOR & SUGAR - 200-250 ml. MINIMUM OR MORE / ICE-CREAM - 50-60 ml. (AS PER FEASILIBILITIES / WEATHER)	

Note : This menu is according to KVS sports modalities 2019 and it may vary according to further instructions by Kendriya Vidyalaya Sangathan Head Quarter / Regional Office

मै /हम(फर्म का नाम) स्वीकार करते है कि

1. खाने की व्यवस्था में साफ सफाई का विशेष ध्यान रखना होगा तथा इस कार्य में नियुक्त समस्त कर्मी साफ-सुथरे तथा होटल के सरकारी मानको के अनुसार गणवेश में होने चाहिए ।
2. प्रयोग में लिए जाने वाले खाद्य सामग्री उच्च स्तरीय एवं सरकारी मानकों से प्रमाणित होगी ।
3. खाने में प्रयोग में लिए जाने वाली खाद्य सामग्री (कच्ची, सब्जियां, आटा,तेल,मसाले,बर्तन आदि) को कमेटी मेम्बर को निरीक्षण करवाना होगा तथा कमेटी सदस्यों की लिखित स्वीकृति के उपरांत ही उस सामग्री को खाने में प्रयोग लाया जा सकेगा ।
4. केंद्रीय विद्यालय संगठन या विद्यालय द्वारा नियत कमेटी द्वारा वर्ष 2022-23 के लिए खेलकूद या अन्य प्रतियोगिता / आयोजन हेतु उपरोक्त मेन्यू में कुछ परिवर्तन हो सकता है जो ठेका फर्म को स्वीकार्य होगा तथा इसके लिए कोई अतिरिक्त राशि / कीमत विद्यालय द्वारा अदा नहीं की जाएगी ।
5. खाने की व्यवस्था के कार्य दौरान तथा कार्य के उपरांत विद्यालय परिसर की साफ-सफाई की जिम्मेदारी संबंधित ठेका फर्म की होगी ।

प्रोपाइटर के हस्ताक्षर

फर्म का नाम एवं पता

रबड़ की मोहर

फोन न.

टिन न.

पैन न.